



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2136

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2003

Copyright © United Nations 2003
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2003
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in February 2001
Nos. 37250 to 37261*

No. 37250. Multilateral:

- Convention on the Recognition of Qualifications concerning Higher Education
in the European Region. Lisbon, 11 April 1997 3

No. 37251. Multilateral:

- Agreement on Illicit Traffic by Sea, implementing Article 17 of the United
Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and
Psychotropic Substances (with appendix). Strasbourg, 31 January 1995..... 79

**No. 37252. Belgium (on behalf of Belgium and Luxembourg in the name of the
Belgo-Luxembourg Economic Union) and India:**

- Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the
Government of the Republic of India for the promotion and the protection
of investments. New Delhi, 31 October 1997..... 121

No. 37253. Austria and Portugal:

- Convention between the Republic of Austria and the Portuguese Republic on
social security. Vienna, 16 December 1998 171

No. 37254. Germany and Albania:

- Agreement on financial cooperation between the Government of the Federal
Republic of Germany and the Government of the Republic of Albania
(Project "Commodity Aid VII") (with annex). Tirana, 30 June 1995 191

No. 37255. Germany and Mexico:

- Agreement concerning technical cooperation between the Government of the
Federal Republic of Germany and the Government of the United Mexican
States. Bonn, 8 October 1997 193

No. 37256. Germany and Mexico:

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Mexican States concerning technical cooperation in the project "Hazardous Waste Disposal in the Valley of Mexico City". Mexico City, 2 February 1999 and 8 June 1999 195

No. 37257. Germany and Mexico:

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Mexican States concerning technical cooperation in the project "Development of Environmental Institutions in the State of Guanajuato". Mexico City, 30 June 1999 and 25 August 1999 197

No. 37258. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and South Africa:

- Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Republic of South Africa concerning air services (with annex). Cape Town, 18 March 2000 199

No. 37259. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Mongolia:

- Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of Mongolia concerning air services (with annex). Ulaanbaatar, 24 May 2000 231

No. 37260. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Lithuania:

- Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Republic of Lithuania concerning international air services transit. Hong Kong, 30 June 1998 275

No. 37261. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Finland:

- Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Republic of Finland concerning air services (with annex). Hong Kong, 14 January 2000 303

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en février 2001
N^{os} 37250 à 37261*

N° 37250. Multilatéral :

- Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne. Lisbonne, 11 avril 1997..... 3

N° 37251. Multilatéral :

- Accord relatif au trafic illicite par mer, mettant en oeuvre l'article 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes (avec appendice). Strasbourg, 31 janvier 1995..... 79

N° 37252. Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise) et Inde :

- Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant l'encouragement et la protection des investissements. New Delhi, 31 octobre 1997 121

N° 37253. Autriche et Portugal :

- Convention entre la République d'Autriche et la République portugaise sur la sécurité sociale. Vienne, 16 décembre 1998..... 171

N° 37254. Allemagne et Albanie :

- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Albanie (Projet "Aide en marchandises VII") (avec annexe). Tirana, 30 juin 1995 .. 191

N° 37255. Allemagne et Mexique :

- Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Bonn, 8 octobre 1997 193